

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C. AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(FRIDAY, January 6 1922)

P. O. Box 260

Volume 19, No. 33
Twelve Six-column
Pages
\$9.75 Per Year

▲催收報費
本報開辦十餘年向蒙各界愛護不勝感激惟因年終經費竭蹶所賜之報費爲週轉度支甚繁求愛閱本報諸君將報費早日賜來以資支可也
本報司理部啓

中華民國十一年正月六號

大漢公報

夏歷歲次辛酉年十二月初十

號三五期星(卷九)

代論 新歲致致公堂伯叔昆仲書

(蘇理平)

今當新歲 竊慕古人獻歲陳詞之義 第一語敬祝衆僑胞前途不振 幸福無量
第二語已下 請先就衆僑胞中之一大團體 有甚久之歷史 與不斷之努力 曰致公堂者 謹致其賀之辭
今試舉一問曰 致公堂諸公 得毋欲前途發展 與歲俱進乎 曰誠然 誠然 又舉一問曰 致公堂諸公 將如何以前途發展乎 則必待沉思半响 而後有所答 或答焉而未敢舉切當者 何也 如何如何云者 包括方針 辦法 進行程序 等等在內 匪可以一言而決 且必須坐而言者 可以起而行 然後可也 今欲謀致公堂前途之發展 不可不先明瞭致公堂之本身
致公堂者 民黨也 新派也 何以言之 致公堂在昔憤異族專政 殘民以逞 故樹反清復明之幟 誓奪國政於清廷少數貴族之手 而返之於齊民 凡所舉措 皆以民爲本位 其先有所謂天地會者 爲明代遺老所設 原取爲天地立心 爲生民立命之義 按之今日民治潮流 實不謀而合 唯其事之本諸民黨 故能得道 助 巨二白餘年之奮鬥 幾經摧挫 而卒能光復舊物 建立民國 致公堂固不敢貪民國之天功 然而自雲龍舉兵高溪 秀全開闢江南 以迄於辛亥三月 七十二烈士 殉難廣州 九月黃陂發難武漢 凡諸民伐罪之舉 多屬洪門仗義之師 其始也本爲拯救斯民 其終也遂能促成民國 故曰 致公堂者 民黨也 致公堂既已爲建立民國之中堅 故其擁護民國之心獨摯 凡有不利於民國者 致公堂必起而排除之 故袁氏稱帝 海內洪門諸義士 遂與唐黎李陸諸軍 奮起同伸天討 而海外致公堂 則籌集鉅款以助之 洪憲暴崩 民國復興 此時致公堂同人 痛定思痛 知徒託海外 緩急之際 恐未能舉其擁護民國之責 亟宜在海內重要都會 設立機關 參預國政 予凡白建設 以有力之援助 適黃陂當國 氣象一新 嘉致公堂之前功 賜以正式社會 著之冊籍 藏之內府 而致公堂遂由革命史上之嫡派 進而爲中華民國國法上之新生兒 書曰 周雖舊邦 其命維新 致公堂一面既將其舊歷史 發揚而光大 一面復將其新生命 培養而充實 故數年以來 致公堂同人所爲所夕不遑者

▲本報價目表

本報價目本埠派到每月收銀七角五
若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元
英屬各埠及美國每年收英金九元七
毫五仙 五元三個月二元七角五仙
一元中國及外國每年收英金十二元
除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久
暫報費均先惠空函定閱恕不奉呈
本報司理部啓

▲北京酒樓特別廣告

北海傾樽 京會諸樂 酒釀甘泉 樓高得月 會東北之名流 萃京華之文物 白蘭地酒 琴樽不負夫良辰 聯袂登樓 風月可談此夕 況夫千金釵 春紅粉 瑞彩繽紛 蓬萊咫尺 敘朱虛之法 酒令軍行 擬丞相之園 玉樓人醉 酒旗高映 沽春者望杏頰來 茶鼎留香 消暑者停車至止 諸君子喜掛杖頭之錢 本主人急下梁間之榻

▲都緬寅 快車公司 接理滙兌 廣告

本公司接理香港廣州上海等處滙單價其相宜且接理各國柯打幣及各國滙票不論內外遠近均能交付妥當如蒙光顧請移玉步到喜士定街西端四四〇號委託便安
Dominion
Express Co.
440 Hastings
Street West
Vancouver, B. C.

本公司主人
謹啓

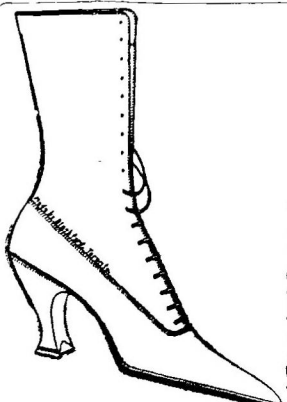
MERCHANTS BANK OF CANADA,

138 Pender St. E.

Vancouver B. C.

孖銀銀行

部務事人華



五員八毛
五員請觀我
之鋪窓便
明

WILSONG SHOE STORE

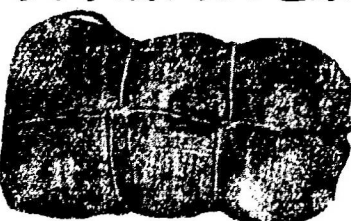
157 159 Hastings St. W.

Near Cambie Street,

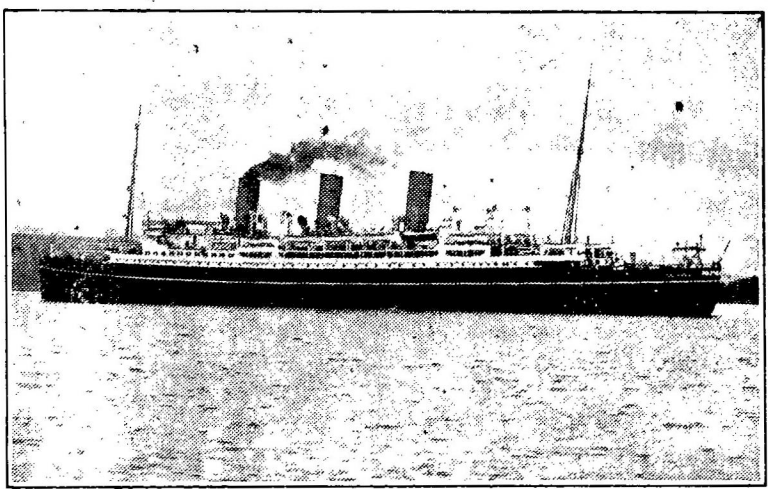
米[穫]新[國]中

Imperial Grain and Milling Co. Ltd,
339 Railway St. Phones Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗
荳粘柏靈米價格極廉所
購之米必擇新稻最上等
而後買如蒙
光顧請由電
話通知定委
經紀人踵門
謁見或函賜
并銀單擲下
定然如命妥
當
奄不路米偈啟



司公船輪亞丕四



斤皇大拿坎船新

▲懇請留意

▲旋唐諸君

敬啟者。本公司自開辦以來。歷蒙
各界諸君 惠顧。無任感荷。良以車行同軌。聯
絡坎之西東。航渡太平。橫旦洲之美亞。輪運快
捷。貨物既無久滯之虞。船艙雅潔。賓旅又有如
歸之樂。雖備受
光顧諸君所稱道。亦爲本公司之慰。茲招徠也。際
茲葭月吹殘。壹陽來復。桃符換舊。萬象更新。
椒酒千鍾。長祝
新春駿發。燕箋壹紙。聊表獻歲謝忱。謹此
恭賀
新禧
司徒旄再拜
民國拾壹年元旦

本以力久據西伯利亞。是侵犯開放門戶主義。(三)美國與聯軍調停西伯利亞事。曾訂定於一九一八年八月撤退捷克斯拉夫之軍隊。同時聯軍概要撤退之條約。今日日本如此佔據。是明明違背該約云。至日本則堅持其駐軍理由。謂(一)日必須防守西伯

中國國貨會通電各省。請一致堅持抵制日貨。

世界要聞

▲上海民黨某要人。應孫文之請。籌備現款四百萬元。已運交孫文收作北伐軍費。

▲天津市民力爭魯案。遊行講演。商號懸

白旗示威

粵當局日內即派代表來滬起訴
▲外蒙活佛 以青年黨將實行革命 各王公皆驚懼。願誠心歸附中國。冀保宗教

權位與應享利益。請政府速與俄人磋商

六年條約。不認侵佔。望取締暴動及排
貨。顏令撤退海軍。英使謂須請示政府。

厦門案 上月九號護惠慶向英使提出

●各爲其主而談魯案

以詳決山東案。而由東京借次賣務。開

北京政府洋顧問森順聞此亦發出言論云
伍庭芳現充中國南政府外交長立心自
然偏頗故發爲過甚之詞據我個人所印

我於十二月八日離美京。山東案有兩問

國要完全管理 (二)要日本應允贖路銀期

▲社會黨人之公言

太平洋會議 欺騙世界人類 挫敗世人之

大著作家演講家也。曾簽署其名於該文。聞文中乃攻擊該會議對於討論中國、印度、高麗、遠東共和國、菲立濱、蒙李演安共和

國及海泰等國家情 不取公平態度

華盛頓電 遠東委員會九國代表 昨日開
會 由副委員長晏打活 提出增加中國稅
關稅則案的一列強一致贊成。而華代表亦

已表示允納。又華代表建議由駐北京八強國公使與中國三委員磋商撤退駐華外兵。

或將潛艇案及海軍草約 交出此會表決

倫敦電。英國政界消息。現料法總理蒲連在堅尼士城會議。必向英相萊佐治正式提議締結法英聯盟。但英國之態度以法國在華盛頓會議。不允減低陸軍。及堅

見 故今尙非與法聯盟之時機

● 俄紅軍與芬蘭戰

哥平哈經電云據希勝科城報告稱芬蘇維埃

軍隊已在俄勞農及芬蘭邊界地方。大戰兩天。勞農軍已佔領卡離倫之砵渣維城。卡離倫乃受芬蘭之助。與紅軍對壘。但芬蘭現已退回。并不幫助。

隊已在東卡離倫開始攻擊芬蘭軍

要日本撤西伯利亞駐兵

華盛頓電 太平洋會議當提出西伯利亞問

日兵。美國之反對日本以單力繼續霸佔西伯利亞。其態度與反對英日聯盟同。英日盟約。現已廢除。而代以四強協約。但久懸未決之西伯利亞問題。又將爲會議第二之危

解如下 (一) 日本無權駐軍在該處 (二) 日

西伯利亞一帶日僑之利益

能得適當保守其邊界。及使日本權利得安

●請願求放華工來檀
檀山函 檀山因缺乏工人。農業不振。當
局大爲焦慮。故派委員前往美京。運動

過輸入檀山工人案 後因太平洋會議開幕

提議此事 然通過與否 尙不敢必 故檀
山人氏特開討論會 到場者甚衆 民政長
花靈頓亦出席 結果議定早請願書於美京

國會。要求通過此案。該請願書約有二萬
檀人署名。現首先署名者。爲民政長花靈
頓云。

華盛頓電 赤塔政府特別代表 在本京宣
告 謂日本在西伯利亞陸軍 與俄國舊黨
領袖謝米諾夫有軍 丁位係向 日本出力

餉械與謝氏以侵犯遼東共和國而訂明
謝氏如得在這裏設立鞏固政府則日本在
西伯利亞得有游臘漁業林業礦業之
特許釐云云日代表即奏請辭母北畠日本

與駐西伯利亞之日軍官 可能簽押條約
赤塔代表所言 完全爲虛僞云

●英日意代表之歸期
華盛頓電 英國出席太會總代表巴爾科
已決定於正月十四日附輪回國 同行者有
李爵 而交付會議各案與駐美英使基地士

預定艙位於正月十三日由三藩市附春洋丸回國。辛意總統代表斯堅沙。希望於正月廿四日乘輪回國。

東京電 日本前首相大隈伯。爲日本大政治家之一。現因舊病復發。勢將不起。查大隈伯出任國事。其超著。已有卅五年。

●埃及大學生反對英國

○●
▲陳孔滋
黃維迪 啓事

者弟等才疎識淺，不足應社會之需求，惟蒙街城達權，社人過愛，推弟兩人充當民國十一年本社中文書記，弟以尊之命，不敢固辭，亦勉爲其難。而望我全人隨時賜教，俾弟人不至有忝職幸甚。

陽式月八號啓

竺西氏先生大鑒。復啓者。弟前染花柳疳疔等症。餘毒未清。近來復發。遍身起粒。骨痛難忍。上四禮拜。得接付來花柳搜毒珠珀丸。花柳疳疔入骨丸等。卽照服食。三天之後。大見功效。至一禮拜之久。果然藥到回春。其毒一概不見。眞其效如神也。知關垂念。特此函知。並謝大鑒。

○痔瘡便血 藥到回春

竺西氏先生鑒。啓者。弟前染痔瘡之症。屢付來內消痔瘡丸。便下血丸。并水蜜散劑。曾經照服。症已全愈。且付上銀伍大元。所爲咽存。以作茶煙之資。感謝先生之功不淺矣。特此並叩 大安。

吳鳳李藥華上啓

旅巴拿馬埠弟順耀瑄上啓

埃及開議羅電 當埃及及菲華城之亂發生時。埃及軍隊向亂黨射擊。斃人民五名。維也納電本京埃及大學學生舉行巡遊示威。反對英國與埃及國民黨同情。并分發歌詞小本。以申訴英國對埃及之態度。

本埠新聞

中國國民代表之停止 中國國民代表余日章君。乃中國青年會之書記。現由華盛頓復回祖國。道經本市。禮拜三晚。本市青年會及著名之居民。設宴於雲高華旅館。為余君洗塵。查余君人品超羣。富於學識。十年前曾充中國副總統府書記。後因政治混濁。是以退職。現任中國料理青年會事務。九年來所行事業。成效卓著。據余君對國民演說。中國現下情形。雖未統一。然所爭者為政治之爭。終有統一之日云。

工人多數不允罷工 卑詩電車公司工人。對於薪金低減一事。力行反對。三號日雲城島三埠工人。聯同投票取決。據昨日上午十時之報告。贊成罷工者有五。不允罷工者八百十四名云。

錄云地政公署長紅 啓者本堂任事人員。任期已滿。去月十五日曾在本堂投開選各員分理庶政。訂於本月八日。下午九時。新舊職員交代禮。屆期務望我全人到堂襄禮。並指示一切。

坎澳輪船抵埠之預報 據昨早消息。坎澳輪船公司之泥亞架號。由雪梨解纜前來。尚在太平洋航行。定于明晨到埠。聞該輪船機速行。據來電稱。禮拜三日。航行三百五十里之遙。所載搭客二百名。貨物一千噸。中有獸支牛羊油及牛奶等。另于霜室內藏有羊一千隻。紐詩牛奶油萬八千箱云。

氏年五十二歲 偷搭我國皇后輪往遠東。昨晚在城埠被拘。據城埠差人稱。佐氏身。上祇有現銀三元。并有雲某兩銀行之儲銀部。共計有三百三十元。

候選市長 撞傷華人 前任市員缺氏。現被選為候選市長。氏以前運動選舉時。尚無惡運亞人之意。但昨日當其開始運動為市長時。即以手撞倒一華人。據差人所報告。缺氏將片打街東五百六十九號華商人星翹(譯音)撞傷。缺氏擬車之往見醫士。傷者不允。料其傷勢甚微。故也。

改良喪葬公司委員 我國人對於喪葬。事甚形穢污。于衛生上大有妨碍。至其墳場。掩埋極淺。間有遺骸拋露。往往蠅蚋(旁口)而牛羊踐。令人目不忍睹。今美國大埠各華僑。欲效西法。改良喪葬。擬集股組織粵光公司於廣州。與西人之棺肆無異。委吳文波先生隨處招股。所到之處。附股極踴躍。吾意各華僑順世界之新潮流。亦必樂為附股云。

加屬新聞

歡迎中國代表之總秘書 卡技利函云。黃宗法先生奉中政府委命。赴華盛頓會議。為中國代表團總秘書。近日回國復命。元月二號道經卡城。該地名望西人。其表歡迎。黃先生在西人俱樂部演說。以黃先生富於中西學識。尾尾(旁女)而談。令西人起敬起愛。并設筵為黃先生洗塵。在座奉陪者廣源東主雷家驊君。廣源東主黃愷文君。交際關強君。越日致公堂開全體歡迎會。東邀黃先生蒞臨演說。先生奉愛國愛羣之熱誠。發言論。在座者均為動容。午後六時設宴叙會云。

市長基路氏。昨日報告。以余一人連任市長四年。可謂如願。但吾身體適日遠和。本欲休息以養天真。是年不再署名於候選之列。並稱不日欲往柯京應坎工務部官之請云。

本市夏路報。昨日刊載一事。據云本坎現欲將年中之三百六十五。減去一天。每年祇為三百六十四日。所減去之壹日。作為新舊兩平之界。該日不入計于星期及月份。而名之以特別稱。即稱為養身休息日云。

各國新聞

石炭場火災 英國之西夏利普埠。本市之石炭場。月之四號。不知如何失火。致兆焚如。住戶被損失。以數十計。居民無家可歸。二千名。損失過五百萬元之巨。當火起時。以風勢。以致延燒甚速。究火之起原。起于某船塢云。

寒氣侵。寒邪交迫。倫敦電。英國三島。近來大雪紛霏。加以烈風。東方各區之車路。被雪雍塞。旁土(塞)英忌利士海峽。因終日暴風。航行極為恐慌。況此地感冒寒邪。又盛行云。

雲埠至德堂民國十一年職員表

- 正總理 周錦燦
- 正副總理 周錦燦 周錦燦
- 正副文書 周錦燦 周錦燦
- 正副財政 周錦燦 周錦燦
- 正副查帳 周錦燦 周錦燦
- 正副庶務 周錦燦 周錦燦
- 正副醫務 周錦燦 周錦燦
- 正副教育 周錦燦 周錦燦
- 正副體育 周錦燦 周錦燦
- 正副音樂 周錦燦 周錦燦
- 正副美術 周錦燦 周錦燦
- 正副勞作 周錦燦 周錦燦
- 正副衛生 周錦燦 周錦燦
- 正副社會 周錦燦 周錦燦
- 正副宗教 周錦燦 周錦燦
- 正副慈善 周錦燦 周錦燦
- 正副其他 周錦燦 周錦燦

卡希錄 致公堂民國十年助香油芳名錄 正月 馬振發二元 邵松筠一元 林維二元五 廖榮二元五 梁瑞文一元 廖群五元 蔡養一元五 朱忠二元 蔣國昂一元五 關朝聰一元五 式月份 雷爵學二元 三月份 李榮沛一元五 周同福二元 周道綽三元 四月份 趙農二元 張瑞元二元 馬昌協二元 陳明輝二元 五月份 黃德相二元 李昌通五元 周家積二元 六月份 謝命三元 八月份 黃蘭杰五元 謝瑞五元 七月份 謝命三元 黃卓凡一元五 鄧雲章五元 雷家煥五元 林高德三元 黃華燦十元 李福三元 鄧奕一元 馬宜太一元 王勝一員五 馬本舉二元 司徒于登二元 李炎南五元 張培瑞二元五 雷水星五元 黃蘭傑五元 趙芳春五元 五月份 張洋三員 黃官二員 吳景五員 羅小白 王勝 吳英槐 黃祝蘭以上二員 雷錦德五員 十一月份 梁桃春五員 李永興 陳全 朱廣炳 陳全 十二月份 黃保基五員 陳孔炎二員 謝施一員

承受廣告 啓者奇化街門牌二百一十六號東整鞋店原係李權兄所做。茲因志圖別業。願將該舖生意架生什物。全盤出頂與人。現李權李洋倫價承受。訂期一月之十二號。在整鞋店當眾交易。如有欠到中西人債項等情。有關係於整鞋店者。仰早到報明。理妥自交易後。與承受人無涉。特此佈告。李廉 李洋倫啓

闔充舖位 欲營業者注意 啓者本公堂樓下之舖位。現租期已滿。于新曆元月十壹下午一點鐘。在本堂憑閱投充。限一年為期。以充銀多者得。至期滿另行闔充。凡我同人。有志租賃此舖者。請到投充。為盼。有闔充章程。親到閱覽。便知此佈。蘭拿埠致公堂啓

中華會館新值理表 續昨 正任 馬樞俊 朱金葵 李世瑞 黃蔚生 陳耀宗 候補 黃孔昭 陳明鉅 朱耀卿 鄭華照 李日如 正任 梁啓治 馮柱堂 鄭維謙 徐德英 候補 吳英蘭 馮昌珠 何登任 鄭夏 增城 盧乃堂 列東成 候補 黃洪輝 吳良樸 何日揚 劉玉田

山補錄致公堂民國十年職員表 正會長 李漢祖 副會長 陳文相 正中文書記 鄧雲章 副書記 吳維船 正查帳 陳維宜 副查帳 容新盈 正司庫 吳拔權 副司庫 吳拔權 正監督 李光南 副監督 林鳳立 副王肯堂 調查員 馬兆麟 鄧悅 譚時諒 周澤均 幹事員 黃德鍊 李月通 黃作鍊 李祥南 評議員 黃以漢 議員 葉祥彬 黃遜基 黃德良 馬瑞俊 鄧煥進 司徒見開 鄧道輔 林揚 鍾生財 葉樹森 林南 馬廷創 謝長聰 黃敦桂 謝操彥 徐水 馬本兆 龔杰 李每(旁金)祖 李佑保 吳維海 陳明輝 馬錦簡 吳仔 董事部 馬念真 李炳均 陳文相 衛靈光 鄧雲章 李昌通 馬本隆 鄧結得 鍾英 李普榮 核數員 徐河 馬本恩 鄧道振 火市姊幹事 馬洪詠 益璋 劉才 市姊步 袁鍊 保路笠巴 李洪太

沙城致公堂三週年職員表 正會長 麥衍銓 副會長 馬恒林 正理財 馬叙清 副理財 周家樞 正中文書記 余富禮 副書記 李世仕 正交際科 李玉成 副交際 馬德仕 正議長 甄倫聘 正監督 麥發華 副監督 馬本良 正幹事 謝子良 副幹事 馬守義 正調查 潘偉南 副調查 馬文興 正庶務 謝 副庶務 梁利 丘英卓 正評議 胡中波 阮本騰 馬本柏 余 麥梅閣 黃卓 謝定美 麥 許 馬本煦 吳女有 麥福獻 關永賜 關炳文 馬偉棠 葉鉅來 核數員 李樹榮 馬慎俊

雲高華邑同福堂選任當年職員一覽表 正董 梁啓治 副董 梅彰 理財 馮萬源 監督 岑發深 中文書記 馮永 交際 徐德英 核數 鄭耀光 記錄 馮佐緒 庶務 梁啓治 黎榮杏 議長 吳經樞 議員 梁遠可 馮昌珠 何登任 鄭振秀 吳英蘭 鄭保榮 岑元敏 馮定煜 黎棟 中華民國十一年 元月一號 恩邑同福堂啓

承受廣告 啓者市打啤地益利衣舖。原係梁朝漢潘新等全件。今因朝新等志圖別業。願將衣舖生意。全盤私項。與梁正慶堂承受。營業準于西歷一千九百二十二年元月廿號。在本館交易。倘朝新二人。有欠到中西按揭。賬項等情。而轉轉未清者。祈早日與朝新二人。理妥自交易之後。概與承項人無涉。故特字聲明。以免後論。十壹年 元月四號 梁正慶堂披露

紹昌行製膏丹丸散

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸 每料銀拾員

參茸大補丸 每盒六元

行船嘔浪丸 每盒三元

三鞭魚肝丸 每盒三元

通治喉痛散 每盒三元

止各種氣痛散 每盒三元

止各種氣痛水 每盒三元

寬中消食丸 每盒三元

治赤白痢散 每盒三元

神效癰癤藥 每盒三元

神效刀傷散 每盒三元

立效牙痛散 每盒三元

四時感冒散 每盒三元

哮喘經驗丸 每盒四元

小兒驚風丸 每盒三元

內傷陰虛丹 每料拾元

吐血萬靈丹 每料拾元

九散甚多 未能盡錄 寄貨郵費 貴客自理

此藥係選集參茸三鞭百花精製加工化驗氣味芬芳甘且色澤純紅性類

似酒不燥不寒不瀉不傷脾胃後復原狀而無副作用可謂補劑中之冠也

可謂之補劑中之冠也此藥係選集參茸三鞭百花精製加工化驗氣味芬芳甘且色澤純紅性類

三鞭補血露

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

此藥係選集參茸三鞭百花精製加工化驗氣味芬芳甘且色澤純紅性類

似酒不燥不寒不瀉不傷脾胃後復原狀而無副作用可謂補劑中之冠也

可謂之補劑中之冠也此藥係選集參茸三鞭百花精製加工化驗氣味芬芳甘且色澤純紅性類

雷城致公堂董事會成立經已佈告在案前經王兩外委所招之

巴隆 (裕) 廣云
KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

本號專集大資本開設在片打街門牌一百三十七號專辦祖國大宗油米果

廣利泰

啓者雲坤片打街門牌八十一號廣利泰油糖肉品雜貨生意刻

Abbeys SALT



本醫士啓
此藥係選集參茸三鞭百花精製加工化驗氣味芬芳甘且色澤純紅性類

吳亮吳江快車館廣告
NG LEONG 18 CANTON ST.

嶺南酒樓

因時廣告
嶺南酒樓主人謹白

三鞭補腎丸

此丸係選集參茸三鞭百花精製加工化驗氣味芬芳甘且色澤純紅性類

奇生行大藥房

KAYSANG CO. 843 Clay St., San Francisco, Cal.

弟因腎虧求補服藥多矣補亦多矣金錢既耗弱質如常自服實行三鞭補腎丸

金利源記廣告

本號承辦三益糖年於去年辦到唐山大宗上等白糖米麵等類色香味俱全味極醇確頭食品蘇杭綢緞時款男女鞋襪綢緞中括品出選選糖漿紙料炮竹磁器磁茶唐書畫中西雜貨等項有上等地道茶材并辦大補藥丸如虎骨補腎壯陽等藥自製並有越等大小皮夾袋等類大小夾碼長短牌靴鞋襪諸貨美備價廉原係合股生意今則統歸第一一人承受此後華僑生意幸改長貨物等項定價廉宜遠近客商希垂青意但求惠顧不勝感荷此佈

德源匯豐公司廣告

本號承辦三益糖年於去年辦到唐山大宗上等白糖米麵等類色香味俱全味極醇確頭食品蘇杭綢緞時款男女鞋襪綢緞中括品出選選糖漿紙料炮竹磁器磁茶唐書畫中西雜貨等項有上等地道茶材并辦大補藥丸如虎骨補腎壯陽等藥自製並有越等大小皮夾袋等類大小夾碼長短牌靴鞋襪諸貨美備價廉原係合股生意今則統歸第一一人承受此後華僑生意幸改長貨物等項定價廉宜遠近客商希垂青意但求惠顧不勝感荷此佈

信通

司公信通 德源匯豐公司
DUCKSHEU COMPANY
75-77 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C. CANADA
PHONE SEYMOUR 3239-999

局分通利順港香
SOON LEE
271 DES VEDOUX ROAD C.
HONG KONG, CHINA

記總利金華高安
GIM LEE YUEN SHEU KEE
75-77 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C. CANADA
PHONE SEY 899-3239

平沽廣告

本號歷荷遠近客商源源惠顧皆緣貨美價平現添辦到各種貨物款式皆然以應客商採用際此年節將所有貨物一概特別減價發售希為留意焉

電話 (詩禮) 八九九

Gim Lee Yuen Co., 899
75-77 Pender St. E. Vancouver, B. C.

雲埠 金利源啓

日本郵船公司廣告

本公司輪船接載貨物與及有頭等二等大艙客位由域埠開行經橫濱神戶長崎上海而至香港船位價目列下

頭等	二等	三等
三百四十六元	二百零一元	六十五元
▲上海	三百七十五元	二百一十八元
▲香港	三百七十五元	二百一十八元
▲船名	▲由雲埠開	▲由舍蘭開
夏架他丸	十二月四號	十二月六號
到企哇丸	十二月廿五號	十二月九號
伏見丸	十二月廿七號	十二月三十號
到企哇丸	正月十五號	正月十七號
到企哇丸	二月七號	二月九號
▲船名	▲到雲埠	▲到舍蘭
夏架他丸	十一月十七號	十一月十八號
到企哇丸	十二月八號	十二月九號
到企哇丸	十二月廿九號	十二月三十號
到企哇丸	正月二十一號	正月二十二號

代理人 西文住址
B. W. Greer & Son Ltd., Yorkshire Building
Vancouver, B. C.

廣興祥

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往二百七十八號開張營業辦中西福食各江海味油糖茶葉蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道茶葉材等玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必不誤

電話 (詩禮) 二六六零

男子成衣外大襖包

價目
二十二元五毛
二十七元五毛
三十二元五毛
三十七元五毛

大醫生廣告

內科外科

花柳病專門醫

公認 下高原醫院

Cor Main and Powell Sts. Vancouver B. C.
Phone Office Sey. 2555
Resid. Bay. 2406

現時遷往新街夾片打街
二樓五號房

溫金有律師
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240
501 Main St. Vancouver, B.C.

內照常辦事
有蒙委託請
移玉面商
溫金有啓

盛號
LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER

首飾大小俱全以後
諸君之所好如蒙光
顧倒履歡迎
▲喊線 (矢么)
八九七八
▲舖在廣東街對
面門牌十七號
並有電火什物發售

RENNIES SEEDS
New Address
321 Front Street East
Phone Fairmont 3200

廣興祥
WING LEE COMPANY LTD.
Phone Sey. 2233-2234 258 Keefer Street
Vancouver, B. C.

永利有限公司披露
加屬雲高華埠
電話詩禮二二三三 二二三四

種植家宜注意
啓者本公司有種植肥料及各種時菓瓜菜種子發賣自一九二二年元月一號開始華友種植家祈留意焉 舖在富倫街東端門牌三百二十一號
▲電話 (非網) 三三〇〇
連 匪 士 氏 號 啓

保安堂
參茸玉桂藥材
本堂自製參茸丹丸散膏丹
參茸玉桂藥材
參茸玉桂藥材
參茸玉桂藥材

萬勝隆
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

三民旅館
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E. Vancouver B. C.

本報承印中西文件精製笠巴圖章
黃灼生大力自來精
壯腎強種遺精久濁夜尿腰膝痛均奇效
●價銀一元加製二元四元

旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時所得所屬棲。民團乃
為安堵。椅淨窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館穀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用
。不我遐棄。願為東道
。講線壹五零九
司理 羅齊芳 馬崇廣 啟
人 趙不鉗 伍義于 啟

企霖文大衣裳舖新聞
男子各等衣着全
童子衣服在本舖二樓
本號辦到童子各等名靴皮料真
實款式趨時
號數 按價
由八號至十三號半 四元三毛伍
由一號至七號半 五元五毛
請來賜顧是荷

漢口人力車之奮鬥

●●●沈鴻英軍洗劫瀏陽縣

全城商店民家 無一倖免 其有門牆堅固 不易破毀者 則緣屋破瓦而入 亦有以鐵鉞掘地 穴地而入者 如無所得 則拷掠之 更無所得 對男子則痛毆之 刀割之 對女子則侮辱之 奸淫之 慘酷情形 不忍卒述 四鄉搶劫之狀 亦與此同 土匪乘機而起 肆無忌憚 爲所欲爲 放火殺人 更慘於城市

●●●發起浙贛長途汽車

前浙江海甯塘工局長陳樹棠 在浙江當道稟請承辦浙輪
長途汽車 由浙江省道籌備處詳請備案 業經督軍省長
核准在案 茲聞陳君以此事爲浙江地方事業 集股不能
偏沾 擬定發起六十人 先由上海邀集三十人 其餘三
十人擬在杭州及蘭江上游沿途 帶招請 以示公開云

●●●吉林參滯消之象

上海各行家所售吉林麥 向以冬季節邊為暢旺時期 新
貨到滬 及各路購辦 均在此時 前年營業約數百萬
而以漢口一處為最 去年冬至之際 新貨陸續上市 來
源頗湧 惜漢口幫辦因川鄂湘屢次交戰 市面蕭條 兼
之大水為患 地方貧苦 金融枯窘 購辦較少 其餘浙
廣等省 辦亦減色 頗現堆積之象 新貨開盤 高貨每
兩售價六十餘兩 次者四十餘兩云

●●●美報界代表抵滬與言論 大陸報云 全球報界大會之美代表五人抵滬 曾游日本高麗與中國北方一周 五人皆紐約著名記者 刻寓麗侯他代表到 同行回國 五人對於東方感想 均有長篇著作 登載紐約州報 某氏云 余見華人之勤勞 甚為注意 但中國內部亟宜 從長整頓 以人為喻 實不乾淨 宜以數萬噸之肥皂洗 刷中國云

啓者本分堂喬遷舊址荷蒙本埠各界各團體及各埠致公堂
共門昆仲諒鑒珍品賀金祝詞祝電以助慶典本堂同人藉敷

榮幸曷勝感激特登報章以彰盛德藉伸謝忱	城埠	致公堂	賀金十元	橫額一個	祝一
溫寧埠	致公堂	賀金五元	橫額一個	祝一	
雲埠	達權社	賀金五元	橫額一個	祝一	
蘭頭埠	國民黨	賀金五元	橫額一個	祝一	

蘭頓	青年會	祝一
雄亞閣	書報社	祝一
郭成	政公堂	祝一
觀金十元		
橫額一個		
祝二		

蘭頓 司徒輯賓 張健男二君 祝
老市崙 致公堂 賀金三元 祝一
一市崙 致公堂 賀金五元 祝一
固●祝一

卡忌利	致公堂	賀金五元	祝
巴崙	致公堂	賀金五元	橫額一個
雲地	致公堂	賀金五元	祝

升卡頓 致公堂 賀金五元 精額一伍 祝一
蘭頓埠 鍾孔懷堂 寫字檯一張 座椅十八張 賀金
且善卜埠 鍾梅洲 鍾典二君 送牛花二盆 賀金

蘭頓埠	李仁才君	送賀金六元
且砧場	致公堂	賀金六元
翺源堂	賀金十元	聯一對
		橫額一個
		祝一

李芳 李才 鍾務三君 送花磚一對 生花成對
聯勝堂 送大花燈二盞 賀金九元 生花二盆
集茂公司 送大花灯一盞

鄧華君 送絲綉圖畫四副

▼○▲宜耀公司特別廣告
舖在片打東街門牌七拾八號

本店收盤在邇故特將錦內家私什物廉價發賣如銀櫃夾碼
玻璃櫃寫字檯大磅小磅櫃面手車及各樣架全出售若宜各

物件應用者請早來購勿失此機會可也
本號所存之衣裳鞋靴襪帽衣箱笈袋羊毛窄結水鴨毛褥羊毛氈皮單朱披以及中西雜貨價值約九萬餘賤價而沽

之請來壹看方知言之不謬也

各款羊毛襪特別平沽
圓再每七件沽銀一毫九仙

各款式軟靴做工靴膠靴及靴套平沽

▼○▲馬金紫總堂佈告

啓者本堂徵收堂底金前經擬定自十年十二月三十一號止如過期無交來者嗣後則收加倍無如交來者既多未交

仍無良繳交^送則按照前例施行仰各知照

▼○▲承接建造

工無論工程長短快捷安富華友光顧請移玉到廿壹街東門牌二百六十六號面議或由講稿傳達可也

▲講線 (啡網) 四三五八 R
Edgar Wilson 266-21 St. E. Phone Fairmount 4568 R

環球公司

請看新開張之大鐵行

本公司厚集巨資。專辦各國銅鐵鋼錫。凡建樓起屋。耕田種園。鋸樹斬柴。整路造橋。板廠魚濕。酒樓餐館。衣館做廚。旅館。口。住家行。旅館。剪髮所。車衣舖。整木匠。坭水匠。油漆匠。水龍匠。電火匠。不論工商人等。所用銅鐵器具。各樣齊備。本公司特賃新樓。裝飾新舖。做新生意。辦新貨物。總而言之。色色皆新。謹擇十月十號即禮拜一日新開張。請我親愛僑胞。不論有無交易。肯來本公司參觀一切。本主人盡禮歡迎。

謹將本公司辦到各貨。及各行宜用之品。分門別類。畧述大概。

一	建樓起屋	門鎖門較	鐵釘玻璃
二	耕田種園	犁鋤 <small>鋤鋤</small>	鏟鏟刀剪
三	鋸樹斬柴	大鋸濶斧	鐵尖鐵鈎
四	整路造橋	鋤鏟鐵 <small>擦</small>	鐵條鐵鍊
五	板廠魚濕	刀鋸 <small>刨</small> 斧	熨斗鉛錫
六	酒樓餐館	盤碗 <small>瓷</small> 器	厨房鐵器
七	衣館做厨	洗熨器具	厨房用品
八	旅館 <small>房</small> 口	機關銅鎖	掃地氈偈
九	住家行旅	厨廳用具	箱篋裝飾
十	剪髮所	剃刀皮帶	毛剪髮偈
十一	車衣舖	針偈鋼剪	熨斗鈕偈
十二	整木匠	鑽尺鋸 <small>刨</small>	斬斧釘斧
十三	坭水匠	灰匙灰刀	紅毛坭粉
十四	油漆匠	各色油漆	大小毛刷
十五	水龍匠	龍頭皮錢	浴槽洗盆
十六	電火匠	燈色燈繩	燈胆燈山

以上所述各行用品。不過舉其大畧耳。本埠僑胞。欲知詳細。請來逐樣瀏覽。外埠諸君。宜用某物。賜函示及。當速寄奉。最要注意者。富足榮旋之僑胞。對於各行所用之銅鐵器皿。尤宜買齊帶歸。

環球公司銅鐵發行

電話 (詩磨) 四九九四

WANCOW COMPANY HARDWARE
33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada

雲高華埠環球公司啓

廣州消息云 在美城之華僑教育後援會開會 近日議決
下列各議案 錄之如左 (一)由該會發通告 表示對於
註冊條例之意見 (主張條例有修改之必要 爲南僑請願
修改之聲援 (二)請設華僑學校事 經衆公舉汪精衛
向政府及省長商辦 (三)由該會通函南洋華僑教育機關
報告援助情形 以便互通消息 聯絡進行

梁蝦	余毓煜	陳孔滋	馬明德	林德仁	馬世達
丘白開	陳煜	梁盛	陳以寧	陳習文	馬逢遇
陳泉彬	張椿美	送洋灯一盞	儀一封		
黨近	致公堂	經費五元			
馬福恩	仁安堂	鄭振瓊	周利號	吳仁賞	照記號
新安利	朱漢喬	廣益號	同和号	永益隆	廣美隆
劉伯顯	盧齊長	陳金鑑	其豐號	叙宴樓	榮昌號
合源號					

梁裕興 黃宏業 林祖森 黃金鉤
 梁有德 伍 揸
 信箱壹百六十 喊線詩磨八九五
 片打街門牌壹一三
 SHON YEE ASSOCIATION
 Phone Sey 8937 P. O. Box 160
 113 Pender St. E. Vancouver, B. C.
 雲坤崇義會保通兌匯公司總理黃宏業謹
 十年十一月

學者加屬域多利碑之有譚公鰲廟由來久矣神恩廣大無
 弗屈神方靈妙誠求必應久爲僑胞所崇拜各埠僑胞如有
 間簽祈福酬恩請照後列西字門牌付來第定必誠心代為
 禱 懇爲注意是感

西文通信處

Yan Wo Society P. O. Box 293
 十年十二月十四號

Victoria, B. C.
 司祝方焯源披露

諸君賜顧請照此西
字付來可也
Yip Kwong Chew
249 Keefer St.
Vancouver B. C.
本館主人謹啓

◀ 濟 接 司 公 車 火 兩 廠 蘭 固 與 亞 晏 詩 ▶

華友旋國欲搭本公司輪船者請由詩晏亞與固蘭廠兩火車公司乘車而來最爲利便該兩公司係代理本輪船接濟搭客每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由域開行回港一次準期升叁

▲新張廣告

本號設在片打街東門牌七拾九號專辦
中西伙食各江海味油糖茶米蘇杭什貨
罐頭食品日用器具俱全新張伊始取價
格外從廉以圖久遠交易兼接理香港及
恩平內地滙單快捷無誤仰 貴客留心
賜顧爲荷

▲本號賊線矢磨六千貳百五十八號

司理人鄭厚利謹啓

甄永鐸	李應教	趙乙藜	趙乾輝	黃業賢	黃基圻
黃立勛	李長槐	李長迪	曾傳信	以上每十元	
劉茂勛	余中煦	林德平	甄應瑞	陳賢賞	梁煊奕
以上每二十元		黃朝偉	朱珏昌	趙灼和	何
以上每十元		陳明鑑	陳昌順	李奕礎	甄洪臻
麥崇進	馮昆纘	李長培	以上各五元		
雷震打	麥葵旭	五拾元	麥溥昭	五元	余堯中
坎問頓	李祜南	五元	李雲錦	五元	彭榮鎮
					五元

林舉和 林舉良 各五元
哥詠陳洪沽竹元 溫地脾余仲賢一元 雷索伍時榛一元
已上卅八柱共收得銀八百卅五元
另滿地可埠來銀一千八百五十五元
各埠未及登載者五十五元
是月共收得銀三千七百三十五元
接卅四期札存銀二十三萬七千六百五十五元
連上共收得銀二十四萬一千三百九十元
前共支出銀一十五萬柒千四百七十五元七毫四仙
除支實存銀八萬三千九百零四元二毛六先

[illegible]

中華自由客
車衍李快車
公司廣告

爲迅速誠僑界旅行
中之利便也同胞留
心祈爲注意不拘日
夜隨時應命車站升
北京鐵下即三盛連
記靴舖門口是也
吳國華 吳兆祥啓
Chinese Taxi
& Express Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver

英 昌 隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B.C.

改選異常代辦
 郵館客位料和關稅
 久蒙梓里嘉許本
 生慈日見地色更
 改良諸君留心光
 格外款
 城英
 多昌
 利隆
 司事人
 李達啟

▲▲廣濟堂廣告▲▲講線失磨三六二七本堂主人告
 本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地
 道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售藥聘
 有良工精心製法熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取
 價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付
 ●跌打吊痰止痛散 每盒三元
 跌打之症乃人生最不利之事亦世人多不暇免其痛楚何工
 索偶爾失慎或跌傷壓傷棍傷切時不以為意宜料其血積蓄
 無從消滅或曾服藥劑未得盡除以致腫結日深每遇天陰痛
 兩痺痛即發時痛時止若不急為調治寬為船患終身九傷跌
 打瘀血未清者是因此散如酒其熱敷於患處定能散瘀全愈
 永無復發無論遠近跌打均能合用

此水乃本醫生秘方揀選正地道藥料泡製加以百草藥汁與酒質配合而成專治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種風濕與及久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗甚效如神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也

● 跌打散瘀止痛藥水 每樽貳元

香港濟濟堂
KWONG CHAI TONG
4 CANTON ST.
VANCOUVER, B.C.

林國臣跌打藥水

注意注意
意寶

如遇跌打腫痛無血出者即服此藥水擦腫處即愈
 力按擦亦不可因力太極每日擦三次定能消腫止痛全愈
 若跌打刀傷血既如注者急用棉花浸透此藥水敷在患處
 即止血不可除去此棉每日二次將此藥水淋滴於患處
 生肌全愈若傷風濕骨痛及久遠跌打損傷未痊而血閉
 塞於血道每遇天陰將兩痛腫濕發者宜用滾水知白此藥水
 以毛巾浸透敷於患處一換再換使其藥味由此而入攻之舊
 病從此而消也

廣濟堂
 參茸三鞭補腎丸
 醫生林國臣自製
 每樽定價五元

秘製
 身膏
 要試
 藥之

夫國以民爲本人以壽爲先若何人具有強固之氣誠必壽體
魄之雄壯欲長其壽首當固其腎夫腎爲命門之所繫正人身
之首一機固也腎固則體魄強運籌帷幄益壽延年苟失腎之
不堅若不先爲培補則體魄衰微百病叢生後患何堪設服本
腎室有鑒於此爲利濟倫胞起見特爲精心研究製造此丸不
寒不燥蔚性和平常服先天不足後天失調色慾過度腎虛耳
鳴頭眩腰膝無力腰骨酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼男
婦均宜服用有病食之其病即安無病食之能壯陽補腎益智
益神強筋補虛益壽延年百發百中功效如神誠爲衛生補腎
治命之金丹也

曹外方脈新統

傷風咳嗽治奇難怪症并贈教急獨步良方書偷各處備或有
遺忘煩補屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不
便或路遠隔離來就診者可將病源自起至今逐一列明俾
內并列住址賜來或者辨症或者訂方或者着付藥或取膏丹丸
散定必如命從速付上決不延誤

牌七百二十六號

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

白濁淋毒
疳疔瘡毒
流注
跌打損傷
刀傷
爛肉腐骨
癰疽疔毒
白濁淋毒
疳疔瘡毒
流注
跌打損傷
刀傷
爛肉腐骨
癰疽疔毒

內外全
奇難雜症

施恩惠
消脫腫
雙單重
連年腫
內外全
奇難雜症

夫心者居肺管之下膈膜之上附脊骨第五椎中有四系以通肺肝脾腎開竅於舌與耳主生血藏神合脉榮色華髮爲人身君主之官故凡飲食居處動作勞力不失其常則心血足而臟腑調和安然無病間或勞力過度思想太多每耗心血則心跳夜夢怔忡驚悸一切心虛血少等症從此而生矣本軒特製此養心生血丸以便海外諸君得因虛而探服焉

▲治症列左

恍惚無定 精神不爽 夜夢奇怪 心跳怔忡
胆快心慌 每失常性 痴呆形狀 目睛無力
日間眼倦 夜不安寐 憂慮太多 思想無窮
面無血色 睡中驚悸 視物帶隙 面無血色

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心成爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上藥煉爲丸每日照單服食至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消服盡全料無不應手而效眞神方也

○神效脚腫丸 每料價銀六員

○痔症全套藥 每套價銀十員

痔症初起由大腸結熱發於肛門外起小瘰粒爲外痔旋而漸生漸入變成肉痔菌管香花穿腸漏等症經年屢月不愈不可不閱哉本軒製此全套痔藥無拘內外成漏成管均能依次第而用效如桴鼓如試用此藥寫明內痔外痔更可

○縛骨不良無妨電照

小兒名信良前月在大埠市作頓街被自由車撞倒折斷右腿骨當即車往急救醫院請西醫用木板膠帶夾其斷骨夾後用電影出其骨未正轉往別醫院用布和祖家坭將下身由肚臍

何設法西醫答言欲將患處用刀割開皮肉紮正其骨然後縫
番惟賤內不忍將骨肉之切加以刀針迫求情將子車回住
至求曹統新先生診治用紋銀片夾正其骨按日換藥俟其痛
止腫消遂除脫銀片用藥膏敷傷處加木板與布帶細實車往
西醫處再用電鏡照之弟意重在想先生眼見其骨那處未正
加以手法誰知首由西醫照見高聲喝彩其骨十分正當次
弟看之果然無錯三由先生看之決實其骨完全弟時心安
過膝感謝莫銘連求先生調理四十餘天幸獲步履如常弟妻
知先生至今科學問擅述歧黃眼見他人在同樓救回鄧錦之妻死
而復活內科爲縛吾子之骨尤知先生理跌打有述冠羣流之
妙感慕深恩銘諸五內用表微忱並願世之患者知津而問焉
寓大阜市作頭街一千一百零六號永源泰顏品周敬謹啟

每期船停泊上海招商局碼頭兩天然後開行回港
麥又車客輪船五隻每隻式萬一



421 Vancouver B. C.

云寧 暗市黨 致公堂預啓

司理人馬大諄謹白

司理人馬大治謹白

屋家旅行不可不備

▲紀念聯歡

○三日包脫癰毒，裝貼藥餅	每樽一圓	○黃蜂藥膏	每盅二圓
○男婦心痛丸，二服見功，病重者四五服	每瓶二圓	○肚痛丸	每瓶二毫五，每樽一圓
○蘇芳症，是基陀陀即人生養後，斷行同事	每瓶五圓	○妙方夾色藥	每劑一圓

啓者雲埠緬街謙源牛利押茲因擴張生意起見特擇適宜

明
滑
銀
十
元

已向全体告辞如我
會員倘有會費等項

自價
每三樽銀六元
發客另議

然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者聖而大久因溫濕熱如火日久愈

100

膏丹丸散經驗異常

五淋白濁神效止痛丸 每盒五圓 郵費七毫

三參補腎丸 每盒五圓 郵費七毫

鞭茸

第一圖此乃老人遺年備調症所由來皆因少年誤入花叢所始患毒或因醫者不善用藥傳下餘毒日久毒墜入骨以至服藥破腐爛則症甚難醫縱有醫生或用埋口藥不過暫時醫愈日久必復發腫痛或再爛惟本醫生之搜骨丹食後毒由傷口流出藥從大小二便而出並無傷身痛苦之患必須先搜骨內毒毒本自然患處立愈服此丸後三十天石左右完全收功水無復發之患第二圖論生疔症凡少年誤淫作客誰不貪花色以換清一旦失足青樓得病身患毒毒難除難脫耗財傷身此等醫生不知凡幾或用藥水膏或藥到半邊而概不知者以為全愈未幾復發其症更深是以遺下餘毒日後百病從此發生日久毒墜入骨或墜在手前腫痛或久穿破或難痊第四形圖毒墜入骨骨體痛日久穿破或變第五形圖毒墜上頭部或耳或鼻骨體腐爛或毒墜下脚底穿破此等奇難雜症雖從大學堂畢業醫生雖以完全醫愈惟是本醫生今有搜骨妙藥專醫此惡症其效如神倘染新花柳最毒者莫如七仔腳一齊來等症食此搜骨丹限一兩星期三十天之內完全收功永無轉別他症復發之患本醫生製煉此丸其方係前數百餘年老道遺下前傳後教更得名師秘授法製煉成丸患難濟世應數有年屢試屢驗百發百中近近馳名非虛言也今本醫生到美初掛招牌本場為名誠恐外埠同胞未及週知特來就醫此丸為本醫生到此藥丸功效說明如患花柳症注意者請此丸服之早日脫離苦海不論輕重等症一服此丸患處即愈男女老少不強口屢醫無效者過毒穿破腐爛無論何處腐爛肉爛水頭流久不收口屢醫無效者一服此丸之功三件肉即消腫十天之外完全收功永無復發之患矣此丸效力甚大幸勿輕視食此丸後請出毒必愈輕症七天重症十日全愈百發百中之良方中外馳名第一家藥丸如初染癰瘋速食五六粒全愈如過三個月外年每要食六粒七粒雖不愈亦無出外之患如有誤食別家元粉水銀藥斷難等藥連食二粒包能解毒本醫生志在救世非圖利但見世人治此症要用切切種種等藥以至絕人宗嗣延綿終身不知凡幾其害非小必不忍不醫生特選真材實料藥炮製斯丸不寒不燥每連花柳症到回春如有用藥者請買藥包便藥假假藥誤樣耳苦力錢財天誤地城白濁一門獨一無二藥得五淋白濁腫痛者食本醫生丸後限十二點鐘內完全止痛白濁七天收功永無復發之患凡醫白濁不可快愈者快愈有後患餘毒未清日後百病從此症生謹慎之

本醫局設在洲美大埠市作頓門牌一零五十五號醫生姚樹南啓 如有信札到來取藥附下西字門牌付來萬無一失

經驗

▲男女肚痛散每盒一員 話差拿

▲埋口生肌散每盒一員 六一

▲埋口白藥膏每盒一員 筒七

房藥南樹姚樹正山登

YEW SHEE NAM CO.

10565 STOCKTON ST. P. O. Box 2257

San Francisco Cal. U. S. A.

三參補腎丸
鞭茸
郵費七毛
盒五圓

第一此乃老人這年調經症漸由來曾因少年誤入花叢所染毒氣或因醫者不善用藥傳下餘毒日久毒入骨以至風穿破骨爛肉生肌雖醫從有發生或埋口藥不遇暫時醫愈日久必然復發腫痛更甚此症本醫士之擅醫也後由傷口流出膿涎大小二便而去並極痛痛痛甚患此後復潰洞內毒爲本自然思慮成意服此丸後三十天左右完全收功水無復發之患第二關論治疔疔生三十天風汗客誰不貪花色以誤情之一患第三關論治瘡瘡身患此症時客誰不貪花出面腫以見人祇向街上抬抬牌包留花柳奇難雜症者調治此等醫生不知凡幾或用藥水齊或敷日後而病不知者以爲愈未幾復發其症更深是以遺下餘毒日遠而病不止此說至日久毒入骨或破在手節腫痛或久穿破或變第四形關毒墜入骨骨痛腫日久穿破或變第五形關毒升上頭部成耳或鼻骨腐爛或毒墜下腳底穿破此等奇難雜症雖進大學堂藥醫難痊生難以完全愈愈惟是本醫士今有發丹雖治此惡症其效如神倘染新花柳最毒者莫如七仔鈞一齊來等

花柳專科

搜 除 惡 毒



期十天之內完全收功永無轉別樣症復發之患本醫生製煉此丸其方係前數百餘年老儒遺下前傳後欲更得名人秘授授醫法製煉成丸懸壺濟世數百年屢試屢驗百發百中遠近馳名非虛言也今本醫生到美初掛招牌本埠醫名誠恐外埠同胞未及週知難來就醫是以本醫生將此藥丸功效說明如患花柳症候注意諸君聽此丸服之早日脫離苦海不

過學醫家概無論何處爛肉膿水頻流久不收口屬醫無效者一服此丸之發三天浮肉消腫十天之外完全收功永無復發之患矣此丸功力甚大不用參別方自然從爛肉中湧生必愈輕症七天重症十日全愈百發百中之良方中外馳名第一家聖藥如切染爛瘋瘋五六時全愈如過三個月外每年要食六七時雖不盡愈亦無出面之患如有慢食志家食粉水銀鹽麝斷等藥連連一試必能解瘡本藥生志在濟世非圖利身見世人治此症要用切他藥隨症以至於絕人宗廟國祿終身不知凡幾其害非小心實不忍水醫生特選真材實料藥炮製斯丸不燥每蓬花柳症藥到回春如有用藥害人實假藥傷五臟傷腸胃苦力錢財天誅地滅白膏一門獨一無二

有接診餘海未清日後百病從此滋生禍端
 痛自服一七收功亦無後患之患片醫白濁不可快愈者快愈
 本醫局設在洲美大埠市作頓門牌一
 零五五號醫生姚樹南啓 如有信札到
 來取藥照下西字門牌付來萬無一失
 經驗
 男女肚痛散每盅一員
 埋口生肌散每罐一員
 埋口白藥膏每罐一員
 筒 話
 差拿 六一 七
 房藥南樹姚埠正山金
 YEW SHEE NAM CO.
 1055 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
 San Francisco Cal. U. S. A.

萬
臨上便藥論指掌名方神效以及食丸之功效蓋搜青
丹一味不但醫花柳一科即諸般百病用之亦妙誠患病
者不晚以致棄而不用今得各症列明以告病者不論有

可謂種其毒有餘無損必先署明此單令病者按心食
丸切勿驚異今將各種奇難雜症列明除花柳大症之
外其餘各病服此搜骨丹並無口腫頭腫牙痛痰涎
流出等患亦不單苦每日不過滑膩二三次日他花
柳毒門一科由分三種第一種由本人進元竹柳巷宿
場傳染而致第三種由別人床榻廁所衣服面中食
品傳染所致第二種受之先後天謂之胎毒即是由
父母傳染所致此乃又係花柳之毒無疑蓋花柳之
毒症深者近於瘋疾因其有端出以至於肌膚故也此
苦蓋種可遺下子孫三代亦受其累人多不明其身
弊之毒從何而來屢食若等煎炒肉品鵝鴨蝦蟹之
類其有毒之垢極不衛生生其毒日積月勝或感觸四時
不正之氣或因五臟積毒未散血氣不和以致滯出皮

種奇難雜
膚自後百病發生又不曉用煑蓋之膏是以其症越久越頑富有高能延醫貧者勢將束手因之殞命者大不乏人誠可惜也蓋搜骨丹有扶元之功有逐毒之力幸勿輕視不論男女老幼或生陰陽惡毒大瘡乳癌乳岩背胞陰疽頸癰瘰癧核氣橫痃喉爛舌爛口爛脚無名腫毒風濕骨痛肚中鬱熱濕毒癰疽各種痔瘡大小不通一切諸症吞服此丹立見功效每日常三四次其蓋從大便而出誠起死回生之至寶丹也本醫生所醫各種奇難雜症皆以搜骨丹為開導之良劑百醫百愈奏效如神名為搜骨金丹誠不謬矣見患症者

奏效如神
諸嘗試之方知其妙
男女老幼
而且有益
十歲七粒
救世真丹
數代以來
消法最廣
德行價值
另付商議
孕婦孩童
食之之法
精神則加
放心用之
竹之有致
名震環球
所用郵資
買者有現
常時食之
加減見機
辛苦則減
此方之妙
親自泡製
每樽二料
定價伍角
可保無碍
小孩有疾
不致誤

●●●恭頌良醫

大國手姚樹南先生當年外科良醫精心醫事每遇惡症緩緩俱傳妙方擅製花柳丸散八疾若利愈同施功効大矣弟向臨花柳惡症食則藥丸雖愈復發每疑苦藥變為腎核三個見覺結實痛苦難堪成爲惡症延請中西醫生調治均無效驗友人士指示在姚先生買得花柳丸一料服之惡症即愈不自識識登數言鳴謝敬不忘先生再造之德俾患花柳者知所問津焉

大埠會邑德郡唐三恭頌

●一見良醫百病消除

大國手醫學博士姚樹南當年救世中之王也弟因食風濕骨痛腰膝痠痛枝葉疳疔白濁等症奉親師吳啟發出口即到姚樹南先生處調理十日完全收功先生如此妙手利登同施功効大矣故登數言鳴謝同僑病者知所問津焉

萬大埠會邑寶源郡梁恭頌

●萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南醫生當年醫花柳妙手獨一無式弟因食風濕染得七仔惡症痛苦難言先生在西醫診治百藥罔效後得良藥即引到姚樹南先生處調理確係六天完全收功先生有此之妙手真藥到病除之藥作兄弟贈金字牌匾一個並送登告白銀三十六元充爲藥燭等同病者知所問津焉

星洲坤會邑隆都郭鴻壽林恭頌

換常有玉器
珍珠寶石貨
眞價實僑胞
賜顧額外歡
迎
舖在片打街
東二百七拾
貳號
電話（寺後）

三四九七
Chong Shing Co.
272 Pender, St. E.
Vancouver B. C.
司事 黃文甫 錦成
人 天文

▲台山
余標禮秘
授知時機
▲星盆命理
精究卜易
小批八字一元

中批二元
大批星盆二元
九宮星盆九元
流年逐日十元
卦易一毛五
擇日另議
如蒙惠顧請照信箱
附來便安

Hong Ko Jai
Wah Sang Co.
P. O. Box 833
Vancouver, B. C.

金山華英(圖)書公司
 大埠
 本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接印
 中西文件精製筭巴圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光顧
 付費自理
 ▲中西文廚書寶鑑每部七元五
 ▲黃軫章歐美廚書二次辦到
內容更佳每部四元五
 ▲蔗糖製法每部二元 十部十五元
 (通信處)
 Wah Yine Co. 658 Grant Ave.

店服洋安和協
H. W. Owne, Co.
Phone Sey. 3729
504 Main Street,
214 Pender, Street
Vancouver, B. C.

辦到大幫冬天衣裳并由
祖國辦來各種新款洋疋
絲巾兼做有件絲小衫
發售大小號數齊備取價
廉平僑胞賜顧特別歡迎

義泰藥房
 G. HIGH Co.
 500 Main Street,
 Phone Sev. 3729
 Vancouver, B. C.

藍印雙面中國唱碟特別減價平賣
 ▲十寸原價二元現減沽八毫五
 ▲十二寸原價三元六毫五現減沽二元五毫
 (唱碟目錄函索即寄)
 ▲代售都納寅快車公司銀單
接理
 環球電報
 香港滙兌

飾首銀金盛美
MEE SHING
53 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本號設在片打街門牌五十三號專造金銀首飾特聘超等雕鏤工匠巧造中西時款花樣器皿俱用上足金葉貨真價寔如假包換 僑胞光顧特別歡迎

▲喊線 (矢麼) 四九七七

司理人鄧湛隆啓

[illegible][illegible]

此藥專治花柳毒蕪瘡腫跌打刀傷惡毒諸般瘡肉腐爛骨節酸痛去痔核化腐生肌之功最速
開用之其效如失即見功

●●●**補身壯陽九龍丸**●●● 每箇銀一元

凡陽者革剛而不振慍而不豐而不振修而不實氣血不勁動而不久久而無精而為子嗣之九種之疾
若有此症者雖朱陶之富室要成輩不能得風水之歡樂亦人生之憾事也故本醫生製造此丸凡陽事不舉
交合無趣兒色枯淡久流虛損服此丸足助真陰

●●●**敬告同胞**●●●

本醫生精通中西醫學研究醫科確鑿除親自製各款藥膏丹丸散發兌凡內外科雜症悉然花柳癰疽
等症如係本醫生主理者能脫離疾病幸甚幸甚至年男嬰我同胞不論其姓名定必快檢診察生費告白以彰德
其二例後接近各同胞來就診者所病何症付價付信勿延時日特此佈聞

用請照下列西字付來換候特此奉聞

●●●**專單夾書也大力**●●●

醫生劉日初謹啟

[illegible]